



Instytut Elektrotechniki Electrotechnical Institute

Certyfikat Systemu Jakości / Certificate of Quality System: PCBC 976/2/2006
Jednostka Notyfikowana Nr / Notified Body No.: 1460

04-703 WARSZAWA ul. M. Pożaryskiego 28



ATEST ATTESTATION

Nr/No. 0984/NBR/09

Wydany na podstawie § 4 punkt 4 Statutu Instytutu Elektrotechniki o atestowaniu wyrobów oraz zgodnie z pismem Ministerstwa Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej Nr DIN-V/RK/62/2004 z dnia 8.04.2004 r. dotyczącym uprawnienia Instytutu Elektrotechniki do wydawania opinii o jakości aparatury i urządzeń elektrycznych wysokiego i niskiego napięcia, prądu przemiennego i stałego oraz wszelkiego sprzętu, oprzyrządowania i komponentów zasilanych energią elektryczną lub przeznaczonych do pracy pod napięciem.

Issued on the basis of § 4 item 4 of the Electrotechnical Institute Statute and the Ministry of Economy, Labour and Social Policy disposition No. DIN-V/RK/62/2004 of 8.04.2004 relating to the authorisation of the Electrotechnical Institute to issue the opinions on the quality of high and low voltage, alternating and direct current electrical apparatus, devices and every equipment, instrumentation and components supplied by electrical energy or designated for live working.

Dla: / For:

ABB Sp. z o.o.
ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa
Oddział w Przasnyszu
ul. Leszno 59
06-300 Przasnysz

Dotyczy wyrobu: / Applies to the product:

Napęd silnikowy NM 220
do rozłączników
typ NAL i typ NALF

Motor-operating device NM 220
for switch-disconnectors
type NAL and type NALF

Atest stanowi podstawę przyjmowania do eksploatacji, wyżej wymienionych wyrobów, dla Zakładów Energetycznych Elektrowni, Zakładów Przemysłowych oraz innych Przedsiębiorstw wytwarzających, przesyłających lub użytkujących energię elektryczną.

This Attestation is the basis for implementation of above mentioned products for Power Engineering Plants, Electric Power Stations, Industry Plants and other Enterprises which generate, transmit or utilize electrical energy.



ATEST / ATTESTATION Nr/No. 0984/NBR/09
STWIERDZENIE DANYCH ZNAMIONOWYCH / STATEMENT OF RATING

**Napęd silnikowy NM 220 do rozłączników
 typ NAL i typ NALF**

**Motor-operating device NM 220 for switch-
 disconnectors type NAL and type NALF**

Na podstawie wyników badań przeprowadzonych w laboratorium Badawczym Aparatury
 Rozdzielczej (NBR) – certyfikat akredytacji nr **AB 074** zawartych w
 Sprawozdaniach nr:

7022/LAR/05
110/NBL/2005

On the basis of the tests results carried out at the NBR Laboratory – Accreditation
 Certificate No. **AB 074** included in the Test Reports No. :

można przypisać następujące dane znamionowe: / it is assigned the following rating:

Typ napędu silnikowego / Type of motor-operating device	NM 220
Napięcie znamionowe (U_n) / Rated voltage	230 V AC / 24 V DC, 220 V DC
Maksymalny pobór mocy / Maximum power consumption	90W
Czas zamykania / Closing time	< 5 s
Czas otwierania / Opening time	< 0,35 s
Napięcie znamionowe izolacji (U_i) / Rated insulation voltage	690 V
Napięcie wytrzymywane o częstotliwości sieciowej U_p (r.m.s.) Power frequency withstand voltage	2,5 kV
Stopień ochrony / Degree of protection ¹⁾	IP42
Odporność na uderzenia mechaniczne / Resistance to mechanical impact¹⁾	10 Nm (IK09)
Odporność na żar (próba rozżarzonego drutem) ¹⁾ Resistance to fire (glow-wire test)	650 °C
Wykonanie / Design	wnętrzowe / indoor
Materiał obudowy / Material of enclosure	Poliwęglan / Polycarbonate
¹⁾ Dotyczy skrzynki sterowniczej / Apply to control box.	

Niniejszy atest odnosi się tylko do przedmiotu badanego. Producent ponosi odpowiedzialność za każdy inny wyrób oznaczony tak samo jak wyrób badany.

This Attestation applies only to the object tested. The responsibility for conformity of any object having the same designations with that tested rest with the Manufacturer.

Termin ważności atestu / This Attestation is valid till: **2012.01.12**

Przedmiot badania został poddany sprawdzeniom i uznany, w zakresie określonym w Sprawozdaniu z badań, za zgodny z normami:

A sample of the product has been tested and found, in a scope specified in the Test Report, to be in conformity with the standards:

- | | |
|--|--|
| PN-EN 60439-1:2003
+A1:2006 | Rozdzielnice i sterownice niskonapięciowe. Część 1: Zestawy badane w pełnym i niepełnym zakresie badań typu |
| PN-EN 60529:2003 | Stopnie ochrony zapewnianej przez obudowy (Kod IP) |
| PN-EN 50102:2001 | Stopnie ochrony przed zewnętrznymi uderzeniami mechanicznymi zapewnianej przez obudowy urządzeń elektrycznych (Kod IK) |
| PN-EN 60695-2-10:2005 | Badanie zagrożenia ogniowego. Część 2-10: Metody badań oparte na stosowaniu rozżarzonego/gorącego drutu. Metoda badania rozżarzonego drutem i ogólny sposób wykonywania prób |

W oparciu o powyższe stwierdza się, że wyrób spełnia wymagania stawiane urządzeniom przeznaczonym do stosowania w elektroenergetyce. / On the basis of above this is to certify that product fulfill the requirements stated for the equipment designated to power engineering application.

**Kierownik
 Laboratorium Badawczego
 Aparatury Rozdzielczej**

Head of High Voltage and Short-Circuit Testing Laboratory

dr inż. Albert Gmitrzak



Dyrektor

Instytutu Elektrotechniki
 Director of the Electrotechnical Institute

doc. dr hab. Wiesław Wilczyński

Warszawa, 2009.01.12